

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5 505

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

Subscripción : En la isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 7 SEPTIEMBRE 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Lo de Marruecos Informaciones y comentarios

LA CIERVA EN MELILLA

UN VIAJE DE PERTURBACION

(De La Libertad)

Durante veinticuatro horas hemos tenido al señor La Cierva en Melilla. Las músicas le han tocado Marchas reales. Los soldados le han presentado armas. Todo el elemento oficial le ha rendido pleitesía. Ha oído unos palmoteos y un ¡Viva Murcia! en el muelle... Después entró nuevamente en el «Giralda», y a Madrid.

Como no sea ese constante afán de exhibicionismo morboso que siente el señor La Cierva o esa inclinación incorregible en él a la perturbación de lo que cree gobernar, no comprendemos el motivo de viaje tan rápido y por ello tan inútil.

¿Qué quería el señor La Cierva? ¿Enterarse de la labor del ejército de operaciones? No basta con veinticuatro horas y en una visita oficial. ¿Dar la sensación de que una inteligencia clara dominaba el problema desde la altura? Esa sensación la da, mejor que nadie, el general Berenguer, en quien jefes, oficiales y tropa ven la garantía máxima del mando. ¿Qué ha venido a hacer aquí el señor La Cierva, volvemos a preguntar? Su explicación a los periodistas no convenció a nadie.

—He venido—dijo—porque es muy natural que un ministro de la Guerra venga donde haya soldados...

Y decimos nosotros: donde haya soldados que hacen vida de cuartel, sí; donde haya soldados que estén llevando una campaña penosísima, constantemente amenazados, castigados por el clima, mal alimentados, con falta de agua, no. Su presencia es una perturbación. Es duplicar o triplicar todos los servicios. Marear a la tropa en formaciones innecesarias, cuando la vida de convoy y parapeto le aniquila suficientemente. Es ganas de paralizar veinticuatro horas todo el trabajo de la campaña, precisamente en los momentos en que más falta hacen las heras y la actividad.

El puesto de un ministro de la Guerra que quiera hacer buen papel no está ahora en Melilla. Aquí no puede hacer un ministro, y menos un ministro que no sabe lo que es una espoleta de cañón, nada más que es torber. Su puesto está en Madrid. En la organización de los servicios de la campaña.

Pero el señor La Cierva, ahora como siempre, prefiere la escenografía, el estrépito de su presencia, el revuelo que produce su actividad de trajeante de feria, a la gran virtud de callar y ordenar.

No puede vivir este hombre funesto un mes seguido en un ministerio que no quiera hacer de él tabladillo para sus miras de histrión aprovechado.

Su presencia en Melilla no ha tenido, en realidad, otro fin que el fin político. El gran defecto de La Cierva es siempre el de que se ve dónde apunta. Parece mentira que un hombre que en política tiene una contextura completamente kabileña, no sepa «paquear» con más habilidad tras de la peña o la chumbera que le hacen visible e inatacable. Ha venido La

Cierva a Melilla a buscar en el Ejército aquel contacto que perdió cuando el país le echó violentamente de la cartera de Guerra, desde donde quiso ensayar una dictadura «a la mexicana»? Y esa labor, en estos momentos de sacrificios, es reprochable. Quien la haga, no tiene disculpa ni perdón. En realidad, sólo un hombre como La Cierva es capaz de venir a hacer política a un campo de operaciones...

¡Y este es el hombre que lleva siem-

Envío de material moderno.
Rescate de prisioneros.
Actuación del general Picasso en el asunto de las responsabilidades.
Cuestión de las recompensas.

En el plan de las operaciones no pudo haber discusión. Nadie se atreve a discutir con el alto comisario este extremo. La política a seguir con los moros tampoco puede ser motivo de discrepancia. El envío de material pudo hacerles discutir algo, ya que siguen notándose grandes deficiencias en cosa tan imperiosa. El rescate de prisioneros es cosa que hay que aceptarla tal como los moros nos la impongan. Sólo pudo, pues, motivar el desacuerdo o la cuestión de las responsabilidades o la cuestión de las recompensas. Parece que son dos

como lo estuvo las veinticuatro horas que ha permanecido en la plaza:

—Si, ya la diremos, con día y hora de desembarco, para que ustedes se lo digan al enemigo...

Esta es una respuesta que sólo puede darla La Cierva. Nadie más que el encarnizado enemigo del régimen liberal, de la franca conversación con el país, es capaz de darla.

Según La Cierva, la Prensa cuenta al enemigo los planes del Ejército. Y dice esto cuando la Prensa está siendo elogiadísima en toda España por su actitud excesivamente correcta.

¡Ya se fue! ¡Al fin! Los soldados, agradecidos, se despojan de su correa de gran revista, descansan del mareo que les ha producido este viaje inútil, y se encaraman tras del pa-

ña que ha de ser al mismo tiempo larga y costosa.

El futuro se encargará de decirnos cuál de estas probabilidades, o a España, más bien se contenta con ir trampeando (ir tirando, como se dice en español), a merced de los acontecimientos.

Los generales españoles han sido propensos a exponerse a extrarrios peligros. Un ejemplo notable de esto lo proporciona el avance del general Berenguer en el pasado otoño, partiendo de Tetuán hacia Xauen, internándose por las montañas a muchas millas de distancia de su base, dando de flanco a las fuerzas del Raisuni. Un movimiento tal fue coronado por el éxito en este caso concreto; mas el castigo de semejantes faltas de táctica ha sido últimamente pagado con creces en otra zona. Y ya se empieza a pagar en la misma, a juzgar por los últimos telegramas.

Hay algo tan incomprendible en las operaciones emprendidas por el difunto general Silvestre, que el público, al dárselo a conocer la realidad de los hechos, se quedó aturrido sólo con fijarse en el mapa. Anual e Igueribes están situados a cerca de 55 millas, siguiendo la línea principal de comunicación entre el frente y Melilla; al rededor de la mitad de esta distancia y por camino de herradura hasta Batel, término del ferrocarril; y desde allí, pasando por Monte Arruit, Zeluá y Nador, otras 27 millas hasta Melilla. El puerto de Sidi Dris, sobre la desembocadura del Uad el Kebir, a sólo seis millas de Annual, debería haber sido base principal de aprovisionamiento para las acciones de la región de Tensamas; mas estaba solo en construcción, y no ofrecía facilidades para el desembarco. A esas lejanas colinas, rodeadas de harcas enemigas, en posiciones distantes entre sí cinco o seis millas, fué adonde el general Silvestre condujo el grueso de sus tropas.

El general Silvestre comenzó sus operaciones a través del Kert, en junio hizo un año. A los pocos meses ocupó Tafersit y avanzó aún más hacia Alhucemas. Para esto se sirvió del dinero tanto como de las armas. Así se explica la sorprendente facilidad con que, casi sin lucha, fueron ocupadas las posiciones principales, para ser luego envueltas y atacadas, una vez que había desaparecido el efecto del pago. De una manera idéntica se avanzaba en la otra zona occidental Ceuta, Tetuán Larache.

Las regiones situadas detrás del frente estaban organizadas descuidadamente. Los puestos estratégicos mantenidos con Policía indígena armada mandada por oficiales españoles, estaban distribuidas a la ligera, y aun no habían tenido tiempo de hacer sentir su influjo cuando operaciones posteriores veían a aumentar la zona que había que guardar, zona que iba ensanchándose rápidamente, sin que por eso llegasen nuevos refuerzos. No se contaba, pues, con Cuerpos bastantes de tropas de reserva...



La zona del protectorado de España en Marruecos

Autorizadas referencias dan por seguro que han empezado o están a punto de empezar las operaciones de castigo contra las cabillas sublevadas en el Rif. En el croquis que publicamos junto con estas líneas, se ven, en líneas generales, las posiciones que ocupaba el ejército en Julio último y en donde se habrán de desarrollar importantes operaciones tácticas y estratégicas para recuperarlas. La ansiedad del público por conocer el desenlace de este sangriento episodio de la guerra en el Rif, está justificada. Marruecos obsesiona hoy a todo el mundo en España. ¿Qué suerte nos reserva el porvenir? Dentro de pocos días, quizás dentro de pocas horas, el avance del ejército a través de las cabillas de Mizuza, Benisicar, Beni-bugafar y Beni-bu-Ifrur, rompiendo el cerco que los rifeños han puesto a la plaza de Melilla, dará la medida de la resistencia que los soldados tendrán que vencer. Nuestros lectores no deben perder de vista el mapa del Rif. El desastre de Julio va a ser reparado. Se ha concedido un amplio crédito de confianza al general Berenguer, y puesto que la fatalidad se impone, debemos esperar que estos días cambie nuestro triste destino y que se alcance la victoria sea como sea; pero sin grandes efusiones de sangre, único sacrificio de que el pueblo se muestra con razón avaro, porque con él se pierde lo más risueño y lo más esperanzador: la juventud.

pre en los labios la palabra patriotismo!

—La Cierva lo ha visto todo, y no ha visto nada. Ha visto los campamentos de la Restinga, Hídim y el zoco El Had completamente «preparados» para su visita. Ha visto 600 ó 700 moros de la kábila de Benisicar, afeitos a España, que le hacían las zalemas de rigor. Los hospitales. La alta comisaría, el «Giralda» y la iglesia parroquial de Melilla.

Todo ello habrá pasado ante los ojos del ministro, después de un viaje muy penoso de mar, como una película borrosa. Poco o nada podrá precisar de su visión. Y esto le demostrará palpablemente lo inútil de un viaje de veinticuatro horas a una plaza en guerra. Es en vano, por tanto, que diga en Madrid que se ha dado cuenta de la situación y espíritu de estas tropas, pues de nada ha podido enterarse.

La noche de su llegada La Cierva conferenció con Berenguer hasta las cuatro de la mañana. Por cierto que se ha dicho por persona que merece crédito que la entrevista no fué todo lo cordial que se esperaba, que hubo discrepancias de trascendencia.

Ahora bien, ¿en qué extremo de la conversación pudo haberlas? Eso es lo importante. Los puntos discutidos debieron ser estos:

- Plan de operaciones.
- Política a seguir con los moros.

cosas distintas, y son las mismas.

Las Juntas parece que se oponen a todo expediente de responsabilidades, siempre que no figuren todos los culpables altos y bajos. Si la responsabilidad—afirman—se va a reducir exclusivamente a hacer víctimas entre media docena de jefes y oficiales; las juntas no lo tolerarán. Si se busca a los culpables en las alturas, se secretarán al fallo. En cuanto a las recompensas, las juntas parece que siguen oponiéndose más firmemente que nunca a que vuelvan. Defienden la antigüedad, el escalafón, pues aunque reconocen muchos inconvenientes del sistema, dicen que tierra total mente las puertas del favoritismo. El criterio de Berenguer en este asunto se sabe que es favorable a las recompensas.

Y aquí puede estar muy bien el nudo de la discordia.

¿Hasta dónde llegará el disentimiento?

¿Cuáles serán sus consecuencias?

—¿Las pagará España, como siempre?

**

En la entrevista que La Cierva tuvo con los periodistas, le preguntó un compañero:

—¿Nos puede decir usted cuándo viene el material nuevo?

Y el ministro contestó, desabrido,

rapelo, frente a los moros, preses a cumplir con la obligación impuesta...

¡Estos humildes hermanos nuestros sí que son los que tienen razón!

EZEQUIEL ENDERIZ.

Melilla, 30 Agosto.

Un artículo del "Times"

Comentando el desastre

«La extensión de la derrota de Melilla es tan trascendental en sus consecuencias, que hasta ahora es imposible apreciar sus efectos. Es tal, que podría desalentar definitivamente a los que todavía creen en los destinos de España como nación colonizadora. Con todo, puede que su resultado sea el forzar a la nación a adoptar las necesarias restricciones y a hacer sacrificios económicos en la metrópoli, a fin de poder continuar una campaña

TERCIO DE EXTRANJEROS (LEGION EXTRANJERA)

¡Españoles! ¡Extranjeros! Venid al Tercio de Extranjeros, que defiende el honor y territorio nacionales. Se abre un enganche por la duración de la campaña. Premio, 300 pesetas. Sigue abierto el enganche por cuatro y cinco años, con 500 y 700 pesetas de premio respectivamente. En el Gobierno Militar podéis inscribiros. No se exige documentación alguna. El Tercio de Extranjeros es un Cuerpo ya glorioso.

Ayuntamiento de Mahón

PROGRAMA de los festejos que se celebrarán los días 7 y 8 de Septiembre de 1921, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia.

— DIA 7 —

MIÉRCOLES

Tarde, a las 5.—Disparo de bombas de anuncio en la Plaza de la Constitución, echándose al vuelo las campanas.

Solemnes completas en la ermita de Nuestra Señora de Gracia.

Pasa-calle por la Banda Municipal. Noche, a las 9.—Iluminación general.

Concierto vocal e instrumental en el paseo de Isabel II, por el Orfeón Mahonés y la Banda Municipal.

— DIA 8 —

JUEVES

Mañana, a las 7.—Diana por la Banda Municipal.

Mañana, a las 10.—Reparto de pan a los pobres en las Casas Consistoriales.

Mañana, a las 12.—Comida extraordinaria a los asilados en los Establecimientos Municipales de Beneficencia y a los presos de la Cárcel del partido y pobres que ampara la Beneficencia Domiciliaria.

Mañana, a las 12 y media.—Visita al Hospital Civil y a la Casa de Misericordia por la corporación municipal.

Tarde, a las 5.—Concierto musical en el paseo de Isabel II.

Noche, a las 9.—Iluminación general.

Música en el paseo de Isabel II.

Disparo de un castillo de fuegos artificiales en la Plaza de la Explanada.

Traca alrededor del paseo de Isabel II.

Mahón a 3 de Septiembre de 1921. — El Alcalde-Presidente, Gaspar Pons.

British Vice-Consulate Port Mahon

At the suggestion of Sir Esmé Howard, His Britannic Majesty's Ambassador in Madrid, a subscription list has been opened at all the British Consulates and Communities in Spain, to raise funds for assisting the Spanish Red Cross to carry on their humanitarian work amongst the wounded of the present Moroccan campaign. Her Majesty Queen Victoria Eugénie is taking a great interest in the said subscription, to which are invited to contribute all the British subjects residing in Spain.

Port Mahon September 3rd, 1921.— Bartolomé Escudero, Vice Consul.

Alcaldía de Alayor

Terminados por la Junta general, los repartimientos sobre utilidades en sus partes Personal y Real, para el actual ejercicio económico de 1921-22, formados con arreglo al R. D. de 11 de Septiembre de 1912, permanecerán expuestos al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de quince días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia, durante cuyo plazo y tres días después, serán admitidas las reclamaciones que se produzcan con arreglo al artículo 96 del Real Decreto citado.

Alayor a 1.º de Septiembre de 1921. El Alcalde, Piris. 1

SE ALQUILA O SE VENDE, con facilidades de pago, el chalet situado en la calle de Mercadal, número 20, con toda su instalación; cuarto de baño, cocina con termo sifón, agua corriente, etcétera, etcétera. Informes, en el Hotel Central, de una a dos, todos los días. 1

Fábrica de BÁSCULAS, ROMANAS, PESAS Y MEDIDAS :: ARCAS para CAUDALES

ANTONIO JUAN

SE HACEN REPARACIONES

A esta casa se le ha confiado la construcción de la GRAN CAJA DE CAUDALES de la Sucursal del BANCO DE ESPAÑA; caja que mide 252 centímetros de alto, 128 de ancho por 85 de fondo, con un peso superior a 5.000 kilogramos. Es la mayor de las construídas en Mallorca y la única, que entre las numerosas ventajas que reúne, ha sido fabricada CON DOS PUERTAS.

PARA PRECIOS Y ENCARGOS AL REPRESENTANTE EN MENORCA **DIEGO BOTELLA.—DEPÓSITO: NUEVA, 34.—MAHÓN**

Salón Victoria

Miércoles día 7 de Septiembre de 1921.—A las 9.

Estreno del precioso drama en cuatro partes de la acreditada marca FOX, titulado **MENTIRAS DE AMOR**

Interpretado por la monísima actriz americana **GLADYS BROCKWELL**

Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica en dos partes, titulada **EXPOSICION CANINA**

Interpretada por el perro maravilla.

JUEVES, FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA. Sesiones a las 6 de la tarde y después de terminados los fuegos artificiales.

— EN BREVE —

Inauguración de la temporada con una selección de grandes films exclusivos para este Salón.

La temporada de 1921-22 constituirá el mayor éxito cinematográfico, pues se proyectarán durante la misma las películas de más éxito, de las mejores marcas y de los artistas de más renombre.

Ayuntamiento de Mahón
Recaudado por consumos del 1.º al 31 de Julio

Primera tarifa

Día 1.º	— 396'60 pesetas.
Día 2.	— 436'79 id.
Día 3.	— 327'47 id.
Día 4.	— 508'32 id.
Día 5.	— 811'20 id.
Día 6.	— 368'00 id.
Día 7.	— 308'84 id.
Día 8.	— 292'58 id.
Día 9.	— 476'19 id.
Día 10.	— 453'48 id.
Día 11.	— 186'94 id.
Día 12.	— 134'31 id.
Día 13.	— 479'38 id.
Día 14.	— 462'81 id.
Día 15.	— 489'67 id.
Día 16.	— 452'82 id.
Día 17.	— 580'77 id.
Día 18.	— 244'40 id.
Día 19.	— 397'24 id.
Día 20.	— 513'41 id.
Día 21.	— 282'62 id.
Día 22.	— 394'25 id.
Día 23.	— 737'10 id.
Día 24.	— 641'65 id.
Día 25.	— 273'19 id.
Día 26.	— 382'72 id.
Día 27.	— 383'06 id.
Día 28.	— 284'19 id.
Día 29.	— 365'62 id.
Día 30.	— 377'23 id.
Día 31.	— 441'42 id.

Segunda tarifa

Día 1.º	— 71 56 pesetas.
Día 2.	— 106'96 id.
Día 3.	— 289'15 id.
Día 4.	— 220'42 id.
Día 5.	— 156'83 id.
Día 6.	— 78'63 id.
Día 7.	— 59'76 id.
Día 8.	— 55'18 id.
Día 9.	— 123'32 id.
Día 10.	— 350'22 id.
Día 11.	— 197'10 id.
Día 12.	— 103'24 id.
Día 13.	— 74'24 id.
Día 14.	— 138'92 id.
Día 15.	— 79'39 id.
Día 16.	— 87'94 id.
Día 17.	— 378'63 id.
Día 18.	— 151'46 id.
Día 19.	— 103'32 id.
Día 20.	— 80'98 id.
Día 21.	— 63'01 id.
Día 22.	— 40 55 id.
Día 23.	— 83 59 id.
Día 24.	— 278 71 id.
Día 25.	— 176 59 id.
Día 26.	— 137 42 id.
Día 27.	— 81 36 id.
Día 28.	— 56 61 id.
Día 29.	— 84 37 id.
Día 30.	— 62 07 id.
Día 31.	— 518 83 id.

RESTAURANT DE LA CASA DEL PUEBLO

En las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia, estará abierto al público el restaurant de la Casa del Pueblo, estando al frente del mismo un acreditado cocinero.

Además, encontrarán los riquísimos helados de vainilla al precio de sesenta céntimos, sirviéndose a domicilio a quien los solicite.

SARNA
Antisarrnico MARTI
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

HERNIADOS — NO MAS —
usar de por vida **BRAGUEROS Y VENDAJES**

La curación, sin operar, es cie ta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo como a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequio con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídense, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

— DESPACHOS —
CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

AL COMERCIO

Está a la carga en Barcelona para ésta el Pallebot a motor

SERVOL II

Lo despacha en Barcelona don Francisco Arguibaa, Cristina, 5.
Informes en ésta, al Agente de Aduanas don Juan B. Taltavull.

DE FERRERIAS

Para aminorar algo la situación de los heridos en la campaña de Melilla, que tantas vidas y tanto dinero nos está costando a los españoles, principalmente a la clase trabajadora, se efectuó ayer domingo una cuestación pública, en la que tomaron parte una comisión del Ayuntamiento presidida por el señor Alcalde don Juan Pons Riera; una comisión de vecinos y los señores cura párroco y vicario de este pueblo, precedidos por la banda de música que iba tocando diferentes piezas de su repertorio; recaudándose la cantidad de 235 pesetas con 15 céntimos.

A esta cantidad hay que añadir 100 pesetas, donativo del Ayuntamiento, 150 pesetas del beneficio que se obtuvo en la venta de juguetes, golosinas y refrescos en unas mesas que con tal objeto se instalaron el día de la fiesta de San Bartolomé, servidas por varias jovencitas de este vecindario y el producto que se obtenga de la de tres objetos artísticos que se está efectuando, des de ellos regalado uno por don Fernando Vives, y otro de doña Magdalena Cheli, viuda de Febrer; esperándose, que entre todo dará un total de unas 700 pesetas.

En nombre propio y en el de las diferentes comisiones damos las más expresivas gracias a todos los que han contribuido al mayor éxito de la recaudación.

Ferrerías 5 Agosto 1921.
EL CORRESPONSAL.

Las enfermeras de la Cruz Roja

Atentamente invitados por la respetable señora doña Magdalena Cheli, viuda de Febrer, pudimos asistir ayer tarde a la ceremonia de la imposición de brazales a las damas enfermeras de dicha benéfica institución.

Se celebró el acto en el salón de sesiones del Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Obispo de la Diócesis y con asistencia del General Gobernador Militar, Juez de 1.ª Instancia, Delegado del Gobierno, Segundo teniente de Alcalde en representación de la Corporación Municipal, Director del Lazareto, el Segundo Jefe de la Comandancia de Marina, Jefes de los Cuerpos de la guarnición, Comisión de Caballeros de la Cruz Roja, con su Presidente, y algunos concejales de la mayoría republicana.

El salón se llenó de señoras que ocuparon todos los asientos, dando una nota de belleza y simpatía a la ceremonia, que resultó a la vez sencilla y solemne, con el carácter de seriedad que deben revestir estos actos.

Después de abierta la sesión, tomó la palabra el señor General Gobernador que pronunció un sentido y elocuente discurso.

Con palabra fácil y correcta saludó a la Presidenta de la Institución, a sus compañeras de la Junta y a las señoras que asistían a la ceremonia. Se dirigió luego a las nuevas damas enfermeras, exaltando su misión de curar a los heridos que riegan con su sangre las tierras donde luchan en defensa de la Patria.

Pintó el cuadro de la dama enfermera a la cabecera del lecho donde reposan los heridos, esmerándose en sus cuidados, prodigándoles frases de dulce consuelo, dándoles una visión de bondad y belleza, por lo que creen ver los pacientes a su madre que piensa en ellos desde el hogar.

Hizo votos por el engrandecimiento de Menorca y por la prosperidad de la Cruz Roja Española y dió las gracias a las señoras en nombre del Ejército y de la Marina.

Al terminar el discurso estalló una gran salva de aplausos, siendo luego muy felicitado el señor Martín Aleoba.

Acto seguido la señora Presidenta, la Secretaria y la señora del General Gobernador impusieron los brazales y las medallas a las nuevas damas enfermeras señoras doña Magdalena Bofill de Roca y doña Magdalena Fontirroig de Castaños, y señoritas Adelaida Saura Travesí, María Fontirroig García y Carmen Roca Bofill.

A medida que bajaban éstas del estrado, después de la imposición, fueron objeto de cariñosos aplausos.

Don Antonio Roca, fundador de la Cruz Roja en Mahón, dió lectura a una sucinta memoria de la fundación, que tuvo lugar hace veinte años, y explicó el motivo del acto que se estaba celebrando.

En nombre de la Junta de Caballeros de la Cruz Roja felicitó a cuantos han contribuido a la mayor brillantez de la ceremonia.

Finalmente el señor Obispo, en nombre de la Presidenta, y con frases sencillas, dió las gracias a las enfermeras, autoridades y a cuantos estaban allí presentes y dirigió merecidas alabanzas a las elocuentes palabras del General Gobernador.

Después bendijo a las enfermeras y a todos los concurrentes.

Así terminó el acto que hemos reseñado, mereciendo muchas alabanzas sus organizadores.

Nosotros hemos de añadir nuestra felicitación a las muchas que reciben las damas enfermeras, y bien lo merecen por su abnegación al dejar las comodidades de sus casas y sus diversiones para asistir a las clases en que alcanzaron el título después de un previo examen y al mostrarse dispuestas a prodigar sus cuidados y sus consuelos a los que sufren.

Caserío de Trepucó

Programa de los festejos que se celebrarán en este caserío los días 10 y 11 del corriente:

Sábado día 10, por la noche: Gran baile.

Domingo, día 11, por la tarde, carreras de niños y hombres, terminando con un lucido baile con música, y por la noche, fogatas y baile. 1

Zapatos para Señora a 16 pesetas

Se venden en piel Dóngola negra americana en corte inglés, tacón Luis XV.

Pueden comprarse en los acreditados establecimientos de los señores FRADERA Y SALA, así como también en casa del señor MATAS, calle Doctor Orfila, núm. 1. 1

PERSONA INTELIGENTE.—Con buenos informes, se ofrece como criado o cargo análogo.

Razón, en esta imprenta. 4

Cronica local y general

Fiestas de Gracia
Hoy y mañana se desarrollará el programa de fiestas de la ciudad que hemos anunciado...

Los números salientes son los conciertos vocales e instrumentales en la plaza de la Explanada...

Se hallan casi terminados los trabajos de montaje del castillo de dichos fuegos que se dispondrá en la plaza de la Explanada...

No se han recibido los fuegos japoneses, ni las bombas, ni la traca, y el únicamente los fuegos artificiales.

El Consey por los soldados de Africa

Aumenta por momentos la animación desde un principio muy grande con motivo del baile que con propósitos y fines benéficos y patrióticos dará esta noche a las diez el Casino del Consey...

Recordarán a los concurrentes el ideal que inspira el zarao las banderas nacional, regional, de la Cruz Roja y del Consey...

El Consey, que siempre supo organizar sus fiestas verás de seguro realizada la de esta noche por un éxito brillante...

Estimamos y agradecemos la invitación que para asistir al baile de referencia hemos recibido.

Sin duda las carreras de caballerías anunciadas para el próximo domingo en Ciudadela serán muy interesantes y reunirán numeroso público.

Aumenta la concurrencia que acude todos los días a presenciar los ensayos.

COK FABRICA DE GAS

El combustible más económico

Subasta
En la Jefatura de Obras públicas de Palma, ha tenido lugar la subasta para las obras de conservación de la carretera de Mahón al puerto de Fornells...

Llegada a Melilla
En el Gobierno Militar nos facilitaron en la tarde de ayer el telegrama siguiente:

Amarecimos esta desembarcando fuerzas sin novedad.

COK FABRICA DE GAS

Instancia pública
Ha pasado a informe de la Asesoría jurídica la instancia del auxiliar numerario del Instituto de esta don Germán Martínez Mendoza...

Entrega de uva
El jefe de la guardia municipal entregó en el día de ayer en la Casa de Misericordia nueve kilos y medio de hermosa uva de procedencia dudosa que había recibido.

No podía darse mejor destino a dicha fruta.

COK FABRICA DE GAS

Las funciones del «Trianon»
El salón de la calle de San Eneas ha querido asociarse a las fiestas de la ciudad presentando un programa de cine y variedades...

Hoy se renovará el programa de películas proyectándose la hermosa cinta «La esposa calumniada»...

Luego aparecerán en el escenario la simpática cancionista Gloria Myrtal, que da muestras de su buen gusto y de su arte exquisito...

Su extenso repertorio de bailes regionales, extranjeros y de salón les permite satisfacer todos los gustos.

Mañana se celebrarán dos sesiones, comenzando las variedades en la última sesión media hora por lo menos después de terminados los fuegos artificiales.

Otro aliciente que ofrece el salón de la calle de San Eneas es la inauguración de la temporada de bailes, que tan brillantes resultan siempre...

Sabemos que en la taquilla del Trianon se han recibido muchos encargos para las funciones y bailes de estos días.

Croquis de Marruecos

Nuestros lectores habrán seguramente comprendido que en la medida de nuestros esfuerzos y posibilidad procuramos darles cumplida información sobre Marruecos.

En consonancia con aquel propósito informativo nos hemos procurado y ya publicamos hoy un croquis de las dimensiones que permite el tamaño de este diario.

Grandes exclusivas para el Cine España

Hemos tenido ocasión de hablar con el Empresario del Cine España don Pedro Tomás, regresado de Barcelona, quien nos ha manifestado que había firmado importante contrato con la Casa Pathé...

De nuestra conversación con el señor Tomás desprenderemos que el Cine España ofrecerá esta temporada selectísimos films del más formidable éxito...

Noticias cortas

Ha sido destinado a la Comandancia de Artillería de Menorca el alférez (E. R.) don José Col.

Bajo la presidencia del alcalde don Gaspar Pons Zabala se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria...

Creemos muy atendible y por esto le damos publicidad el deseo de numerosos vecinos de la calle de Prieto y Caules de que se riegue aquella importante vía en toda su longitud...

Noticias marítimas

Movimiento de buques
Ayer salieron para Barcelona y Palma los vapores correos «Balear» y «Mallorca» al mando de los capitanes don A. Bezcallar, y don J. Pi, respectivamente.

El «Mallorca» saldrá hoy de Palma para Valencia y el próximo sábado regresará a este puerto.

—Salieron ayer los veleros «Estrella del Mar» y «Terese», conforme anunciamos detalladamente.

—Se halla a la carga en Barcelona el laúd «Servol 2.º» que hará unos viajes en sustitución del pailebot «Terese» que irá a Palamós.

—Mañana a las ocho de la misma saldrá para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Mahón», al mando del capitán señor Femenias.

Telegr. mas de «La Transmitediterránea»

Mejilla 5, 20 00.
Llegamos sin novedad seis mañana; desembarcado expedición.—Péres.

Palma 6, 12-20.

Viernes saldrá «Canalejas» Palma para Mahón ponerse servicio Mahón-Barcelona, «Balear» efectuará viaje regreso Palma sábado.—Mediterránea.

PÉRDIDA de un bolsillo de piel con un décimo de la lotería y sellos, en el paseo de Isabel II.

Se gratificará en esta imprenta a quien lo entregue.

BAILE PÚBLICO.—Lo habrá, con orquesta, esta noche y mañana, frente al cafetín «La Pescadora», de la calle de la Plana.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 25 50 y 7 a las 2 15
Moros prisioneros

Mejilla.—En el zoco del Hach han sido capturados varios moros sospechosos.

Seis de ellos fueron conducidos a Mejilla.

Al verlos el pueblo quería lincharlos y costó enorme trabajo evitarlo.

Encerrados y cogidos
Conócense detalles de la épica lucha que con valentía de héroes y con desprecio de la vida sostuvieron quinientos legionarios.

Guarnecían el bloque de Mezquita que los rebeldes atacaron por todas partes.

Como no acudieron a tiempo otras fuerzas de auxilio aquellos quinientos bravos del tercio se encontraron encerrados como en una ratonera y cercados por numerosos rifles.

Dieron estos repetidos asaltos que eran bravamente rechazados. Luego los bereberes arrojaron al interior del blockaus bombas de dinamita, destruyeron parte de la obra y se lanzaron otra vez al ataque cuerpo a cuerpo.

Trabóse horrorosa pelea al arma blanca y de los quinientos defensores del blockaus, aislado primero y copado luego, murieron once. Se cree que los cuatro restantes son prisioneros.

Al llegar tardamente en auxilio de los nuestros la columna de Sanjurjo no pudo hacer más que recoger los cadáveres de los abnegados legionarios que perecieron víctimas del deber y abandonados a su suerte.

El blockaus teatro de tan sangrientas escenas ha sido reconstruido y guarnecido nuevamente.

La columna que salió en persecución de los rifles que habían atacado aquella posición no pudo encontrarlos por cuanto los moros, llenado plenamente su objetivo, huyeron al monte.

España en Africa

Habla el general Berenguer
Interrogado el general Berenguer, Alto Comisario de España en Marruecos, ha contestado lo que luego seguirá respecto al pensamiento político que debe inspirar nuestra acción en Marruecos, después del programa militar en desarrollo.



GRANDES PROGRAMAS DE CINE Y VARIETÉ PARA LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DE GRACIA

Miércoles día 7 de Septiembre de 1921.—A las 9 y cuarto

Estreno de la hermosa película LA ESPOSA CALUMNIADA

Por la admirable actriz americana PRISCILLA DEAN. Las atracciones de extraordinario éxito

GLORIA MYRTAL

Elegante y simpática canzonetista, predilecta de las señoras por su fina presentación y escogido repertorio, y

CRIOILLITA Y SU HERMANO HERALDO

Estupenda pareja de bailes regionales, extranjeros y de salón. REPERTORIO DE BAILES Y CUPLÉS COMPLETAMENTE NUEVOS

Jueves, día 8.—A las 6 y cuarto.—A las 9 y media.

El mismo programa de películas que el día anterior y las dos atracciones

GLORIA MYRTAL y CRIOILLITA Y SU HERMANO HERALDO

En la sesión de la noche las atracciones comenzarán por lo menos media hora después de terminados los fuegos artificiales.

MIÉRCOLES Y JUEVES GRANDES BAILES DEL TRIANON

Que comenzarán una vez terminada la sesión de la noche.

RESTAURANT NUEVO CENTRO DE Pedro Dennesdías

La cocina a cargo del acreditado cocinero Pedro Mexa

Entrada por la calle del Norte núm. 2

Abierto día y noche

Inauguración el día 7 del corriente

Víspera de la Virgen de Gracia

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Dice así el señor Berenguer: Soy partidario decidido de una política de verdadero protectorado, pues entiendo que es el único sistema posible para llenar nuestra misión en Africa, después del plan guerrero impuesto de momento por las circunstancias.

El cometido asignado a España respecto al norte de Marruecos no es conquistar militarmente, sino pacíficamente, civilizar y ejercer el protectorado. Este debe ser parecido al de los ingleses en sus dominios.

Todas las colonias se emancipan cuando se sienten fuertes si es que se les sometió a un yugo opresor, pero merced al protectorado inglés se conservan los vínculos entre los protegidos y la metrópoli y esta se engrandece.

Debemos emplear el procedimiento de educar de arriba hacia abajo, amparar, robustecer las autoridades indígenas, respetarlas, instruir las, civilizarlas.

Hay que respetar las doctrinas musulmanas que se consideran como el norte y guía de los moros, indispensables para alcanzar una independencia racional y condicionada.

Así lo entienden los franceses. El único modo de conseguir nuestra permanencia en Africa es formar núcleos hispanos en las costas, desarrollar una labor política, comercial y de cultura.

Soy contrario a que se establezca una corriente emigratoria desde la península hacia Marruecos.

No basta con llevar en Africa la dirección en los ramos agrícola, industrial, comercial, intelectual y material en todos sentidos, sin grandes derramas de la población de España, puesto que siempre habrá entre moros y españoles los odios de raza, especialmente en el campo de la religión. Es por lo mismo muy preferible concentrar nuestras energías en la península.

Es absurdo hablar del exterminio de la raza árabe. Debemos castigar si hay motivo, pero no despoblar el territorio.

Ciertos estados pasionales o sentimentales siempre nos fueron funestos.

Ni siquiera en el concepto puro y estrictamente económico podemos admitir propósito de sangre y exterminio.

Muchos uniformes y un retrato

Tánger.—En un mercado de las afueras los moros venden uniformes y objetos de los oficiales españoles muertos y heridos en los campos de Melilla y robados por los mercaderes.

Málaga.—En el momento de desembarcar un hijo del general Silvestre y entregar un retrato de este último a un amigo le dijo:

—No firmo por mi padre porque lo hará él personalmente pues vive; no me preguntes más porque nada más podría decirte.

El día en Melilla

Ha llegado el vapor «Canalejas» sin novedad.

Los reflectores ya en funciones iluminan el Gurugú.

Se ha recibido material para la escuadra.

El diario ABC dice, y ello causa gran expectación, que es inminente la ofensiva.

Nuestras fuerzas ocupan la línea de Tizza al mar y dominan el barranco de Ahoma.

Assegurada esta ocupación los moros atacaron de nuevo y se libró duro combate. Después el enemigo se dedicó a hostilizar los convoyes.

En Eesnova, Tizza y El Hach han jugado mucho las baterías y ha costado trabajo desalojar a los moros.

Se ha sabido que estos han subido a hombros nuevos cañones a las cumbreras del Gurugú y los disparan contra la posición de Aixa.

Por la parte de Benisicar los legionarios han rebasado las faldas del Gurugú protegidos por la artillería gruesa y de posición.

Los cañoneros ametrallaron algunos poblados. El «Bonifaz» desde Cabo de Agua cañonea los grupos que hostilizan los campamentos de la playa.

El resto de la conferencia

Llegados a Teiudán el batallón de Saboya y el regimiento de Murcia han ido a relevar fuerzas de Asturias.

Se asegura que reina agitación en la zona francesa, cerca de Tazza. Ha sido nombrado gobernador de Baleares don Joaquín Navarrete Alcazar.

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirese paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.**

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — 1.º Cuadernazo, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

— G A N G H —
HORNILLOS PARA COK

Pídanos detalles. No se arrepentirá.

FABRICA DE GAS

= C O K =
De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios
FABRICA DE GAS

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA — MEMORIAS — ENSAYOS

Las obras más famosas antiguas y modernas

Véndese en la **Tipografía Mahonesa** calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

F O R D

AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Turismo sin arranque	Ptas. 6.125
Id. con arranque eléctrico	» 6.630
Voiturette sin arranque	» 5.790
» con arranque eléctrico	» 6.300
Camiones tonelada con neumáticos o macizos	» 5.875

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor** Of. n.º 8, Mahón.

Venta de **NEUMÁTICOS PIRELLI**

TODOS LOS DIAS

DE UNA A TRES TARDE

Facilitase partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en condiciones ventajosas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacerlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles del puerto, y entre ellas algunas en Mahón para renta vitalicia.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motores a bencina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Terrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de racones de don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Información en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4.

En Ciudadela, don Juan Luch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Mas las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, entretanto sin valor científico ó terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos á quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Pasa de la Indústria, 14 — BARCELONA.

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!

Indicador de direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Viva — Pina les temporada — rebaja de precios — calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rindavets, plaza Ca mes 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

confiata y brillante información

Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA** calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor